ESTIMATES

Canadian Nuclear Safety Commission

2002-2003
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are tabled in the spring and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2002

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2003-III-15

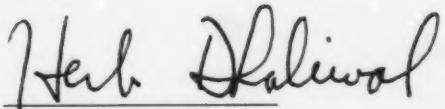
ISBN 0-660-61822-2

102-05130/

Canadian Nuclear Safety Commission

2002-2003
Estimates

Part III - Report on Plans and Priorities



Herb Dhaliwal
Minister of Natural Resources Canada

Table of Contents

I. **Message from the President and Chief Executive Officer** 1

II. **Management Representation** 3

III. **Raison d'être** 5

IV. **Plans and Priorities** 7

Strategic Outcome, Strategic Objectives, Corporate Objectives 7

V. **Organization** 9

Strategic Outcome and Business Lines 9
Accountability 9
Organization 10
Departmental Planned Spending 14

VI. **Annexes-Tables** 15

VII. **Other Information** 19

I. Message from the President and Chief Executive Officer

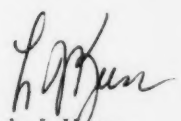
I am pleased to present to Parliament and Canadians, the Report on Plans and Priorities 2002-2003 of the Canadian Nuclear Safety Commission.

As I review my first year as President and Chief Executive Officer, I note a new direction that has been set, supported by a revitalized management structure. The CNSC has established its Strategic Outcome, "*make the CNSC one of the best regulators in the world.*"

A number of factors have shaped how the Strategic Outcome is to be achieved. These include the enactment of the *Nuclear Safety and Control Act* in May 2000, the recommendations of the 2000 Auditor General's Report, the need to maintain an expert workforce in the face of increasing competition for specialized resources, and an increased awareness of nuclear safety and security issues. To address these influences and to support the Strategic Outcome, the executive team established three Strategic Objectives--to improve our regulatory effectiveness and efficiency, to be more open and transparent and to ensure the excellence of our workforce. This report describes how the CNSC will work towards achieving the Strategic Objectives over the next few years.

It should be noted that we have already made significant progress in many areas that contribute to the achievement of the Strategic Objectives. These initiatives include the development of a cost recovery program, a corporate compliance program, a workforce sustainability strategy, and the application of risk-informed principles in specific areas. The organizational structure has been examined and changes have been made to prepare the CNSC for the future and to achieve its corporate goals.

The mission of the CNSC is to regulate the use of nuclear energy and materials to protect health, safety, security and the environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy. The importance of this mission has become even more prominent in the present climate of increased security concerns. By undertaking to become one of the best regulators in the world, the CNSC is making a commitment to Canadians that our country, with respect to nuclear energy, will be healthy, safe and secure.



Linda J. Keen

II. Management Representation

Report on Plans and Priorities 2002-2003

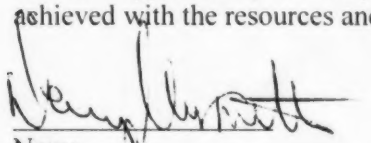
I submit, for tabling in Parliament, the 2002-2003 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Canadian Nuclear Safety Commission.

To the best of my knowledge, the information in this document:

- accurately portrays the Commission's plans and priorities;
- is consistent with the reporting principles contained in the *Guide to the preparation of the 2002-2003 Report on Plans and Priorities*;
- is comprehensive and accurate;
- is based on sound underlying Commission information and management systems.

I am satisfied as to the quality assurance processes and procedures used for the RPP production.

The Planning and Reporting Accountability Structure (PRAS) on which this document is based has been approved by Treasury Board Ministers and is the basis for accountability for results achieved with the resources and authorities provided.



Name

Jan 29/02

Date

III. Raison d'être

Mission

The CNSC regulates the use of nuclear energy and materials to protect health, safety, sec.. ity and the environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy.

Mandate

Under legislation enacted by Parliament, and policies, directives and international commitments of the federal government, the CNSC:

- regulates the development, production and use of nuclear energy in Canada;
- regulates the production, possession, use and transport of nuclear substances, and the production, possession and use of prescribed equipment and prescribed information;
- implements measures respecting international control of the development, production, transport and use of nuclear energy and nuclear substances, including measures respecting the non-proliferation of nuclear weapons and nuclear explosive devices;
- disseminates scientific, technical and regulatory information concerning the activities of the CNSC and the effects on the environment and on the health and safety of persons, of the development, production, possession, transport and use referred to above; and
- undertakes special projects.

IV. Plans and Priorities

The CNSC has established as its Strategic Outcome, the goal of making the CNSC one of the best regulators in the world. The Strategic Outcome means that the CNSC will be recognized as an effective regulator that will have effective independence, rigourous and transparent regulatory processes, and the necessary powers and sanctions to achieve its mandate, as well as an effective governance model and the human resources necessary to carry out its responsibilities. The Strategic Outcome is the long-term goal. To achieve this goal, the CNSC has developed objectives that address specific initiatives. The Strategic Objectives span a five-year timeframe while the Corporate Objectives are for two years. As part of the CNSC's planning process, the objectives are reviewed on an annual basis and adjusted as necessary to ensure that they are relevant to the mission and mandate and reflect factors influencing the organization.

Strategic Outcome, Strategic Objectives, Corporate Objectives

Strategic Outcome: *Make the CNSC one of the best regulators in the world.*

Strategic Objective 1:

Ensure that the CNSC regulatory regime is effective and efficient.

Corporate Objectives (Planned Results):

- A risk-informed process is used to allocate resources to achieve the CNSC mission.
- Authorities, accountabilities, roles and responsibilities are well defined.
- Risk-informed decision-making is implemented.
- Outcomes are being measured.
- Regulatory and support processes are optimized.

To achieve the CNSC's mission to protect health, safety, security and environment and to respect Canada's international commitments on the peaceful use of nuclear energy, it is necessary to have an effective and efficient regulatory regime. The public has demonstrated an increased awareness of nuclear safety and security issues and a desire for further accountability. The CNSC has made progress in several areas, including the development of a corporate compliance program and a cost recovery program. Risk-informed decision-making has been applied in selected areas. It is necessary that this progress continue. The Corporate Objectives address the short-term goal of improving regulatory effectiveness and efficiency by furthering the use of risk-informed principles in resource allocation and decision-making. They also allow for the improved monitoring of accountabilities and the demonstration of concrete outcomes.

Strategic Objective 2:

Ensure that the CNSC operates with a high level of openness and transparency.

Corporate Objectives (Planned Results):

- External stakeholders view the CNSC as open and transparent.
- Staff view the CNSC as open and transparent.

The regulatory regime of the CNSC is under increased scrutiny from the public, licensees, industry and other stakeholders. The CNSC through its public hearings and distribution of information is addressing this fact. The CNSC is committed to increasing the openness and transparency with which its affairs are conducted. The Corporate Objectives directly address the CNSC's goal to improve the documentation, responsiveness, sharing of information and effectiveness of communication with external stakeholders and within the organization.

Strategic Objective 3:

Ensure that the CNSC attracts and retains excellent staff.

Corporate Objectives (Planned Results):

- Innovative and responsive recruitment strategies are in place.
- Innovative and responsive retention strategies are in place.

As in previous years, the CNSC is faced with the need to maintain its expert workforce, in the face of attrition and the lack of qualified candidates, in particular in the field of nuclear science. To address this requirement and to optimize the excellence of new and current staff, the CNSC has set out Corporate Objectives which highlight the need for innovative and responsive recruitment and retention strategies. Measures are being taken to attract knowledgeable and experienced people. The CNSC is committed to continuous learning for all staff. High standards of leadership and management are encouraged and promoted.

V. Organization

Strategic Outcome and Business Lines

The CNSC has two business lines : *Health, Safety, Security and Environmental Protection* and *Non-Proliferation and Safeguards* that support the Strategic Outcome of making the CNSC one of the best regulators in the world.

Business Line 1: Health, Safety, Security and Environmental Protection

To limit, to a reasonable level and in a manner that is consistent with Canada's international obligations, risks to national security, the health and safety of persons and the environment that are associated with the development, production and use of nuclear energy and the production, possession and use of nuclear substances, prescribed equipment and prescribed information.

Health, Safety, Security and Environmental Protection

Forecast Spending 2001-2002		**Planned Spending 2002-2003**		Planned Spending 2003-2004		Planned Spending 2004-2005	
$thousands	FTE	$thousands	FTE	$thousands	FTE	$thousands	FTE
55,365*	453	56,323	465	53,179	465	53,366	465

* Reflects forecast spending to the end of the fiscal year.

Business Line 2: Non-Proliferation and Safeguards

To implement, in Canada, measures to which Canada has agreed respecting international control of the development, production and use of nuclear energy, including the non-proliferation of nuclear weapons and nuclear explosive devices and to support international efforts to develop, maintain and strengthen the nuclear non-proliferation and safeguards regimes.

Non-proliferation and Safeguards

Forecast Spending 2001-2002		**Planned Spending 2002-2003**		Planned Spending 2003-2004		Planned Spending 2004-2005	
$thousands	FTE	$thousands	FTE	$thousands	FTE	$thousands	FTE
4,602*	29	5,408	29	5,408	29	5,408	29

* Reflects forecast spending to the end of the fiscal year.

Accountability

The President and CEO of the CNSC has overall responsibility for the delivery of the CNSC's business lines.

Responsibility for the *Health, Safety, Security and Environmental Protection* business line rests with the Vice-President, Operations Branch.

Responsibility for the *Non-Proliferation and Safeguards* business line rests with the Executive Director, Office of International Affairs.

Organization

The CNSC is composed of a Commission of up to seven members and a staff of approximately 490 employees. One member of the Commission is designated as both the President of the Commission and Chief Executive Officer of the organization. This position is currently held by Linda J. Keen.

The Commission functions as a administrative tribunal, making independent decisions on the licensing of nuclear-related activities in Canada; establishing legally-binding regulations; and setting regulatory policy direction on matters relating to health, safety, security and environmental issues affecting the Canadian nuclear industry. The Commission takes into account the views, concerns and opinions of interested parties and intervenors. The Commission delegates to Designated Officers the authority to render licensing decisions for certain categories of nuclear facilities and activities in accordance with the requirements of the *Nuclear Safety and Control Act and Regulations*.

CNSC staff prepare recommendations on licensing decisions, present them to the Commission for consideration during public hearings and subsequently administer the Commission's decisions.

The Commission

Commission Members

The *Nuclear Safety and Control Act* provides for the appointment of up to seven Commission members by Order in Council. One member of the Commission is a full-time member and is designated as President. Part-time members serve as permanent members for a term not exceeding five years.

Secretariat

The Secretariat plans the business of the Commission and gives technical and administrative support to the President and other Commission members. This involves related communications with the Minister's Office and all other stakeholders, including government departments, intervenors, licensees, media and the public. The Secretariat is also the official registrar in relation to Commission documentation and manages the hearing process.

CNSC Staff

Operations Branch

Effective January 10, 2002, the newly-created Operations Branch is responsible for regulation of the development, production and use of nuclear energy, the production, possession, transport and use of nuclear substances and radiation devices in accordance with the requirements of the *Nuclear Safety and Control Act and Regulations*. The Operations Branch comprises the following five directorates:

Directorate of Power Reactor Regulation

The Directorate regulates the development and operation of nuclear power reactors in Canada in accordance with requirements of the *Nuclear Safety Control Act and Regulations*.

Directorate of Nuclear Cycle and Facilities Regulation

The Directorate regulates the development and operation of uranium mining and processing facilities, nuclear substance processing facilities, waste management facilities, low power reactors, research and test faciiities and accelerators.

Directorate of Nuclear Substance Regulation

The Directorate regulates the production, possession, transport and use of nuclear substances and radiation devices.

Directorate of Assessment and Analysis

The Directorate undertakes specialist safety and security assessments in support of the regulation of power reactors, uranium mining and processing facilities, nuclear substance processing facilities, waste management facilities, low power reactors, research and test facilities and accelerators and the transport and use of nuclear substances and radiation devices. It also manages the emergency response capacity of the organization.

Directorate of Operational Strategies

The Directorate of Operational Strategies is responsible for leading the development of regulatory processes, programs and documents to afford a basis for consistent and effective regulatory practices in the branch.

Corporate Services Branch

Corporate Services is responsible for the CNSC's programs and policies for the management of its financial and human resources and for its information, physical and information technology

assets. It is also responsible for the organization's communications and strategic planning programs.

Office of International Affairs

The Office of International Affairs coordinates the CNSC's international undertakings and activities in general. More specifically, the Office licences the export and import of controlled nuclear and nuclear-related dual use items, in accordance with the *Nuclear Safety and Control Act and Regulations* and international obligations to which Canada has agreed, and implements Canada's bilateral nuclear cooperation agreements. The Office also implements Canada's safeguards agreements with the International Atomic Energy Agency (IAEA) and manages a research and development program in support of IAEA safeguards. Accordingly, the Office provides authoritative advice on the development and application of Canada's nuclear non-proliferation and safeguards policy, including multilateral nuclear non-proliferation issues.

Office of Regulatory Affairs

The Office of Regulatory Affairs is responsible for organization-wide programs, initiatives and actions that enhance the CNSC's regulatory effectiveness, efficiency and overall operation, including management of the *Nuclear Safety and Control Act* and its associated Regulations.

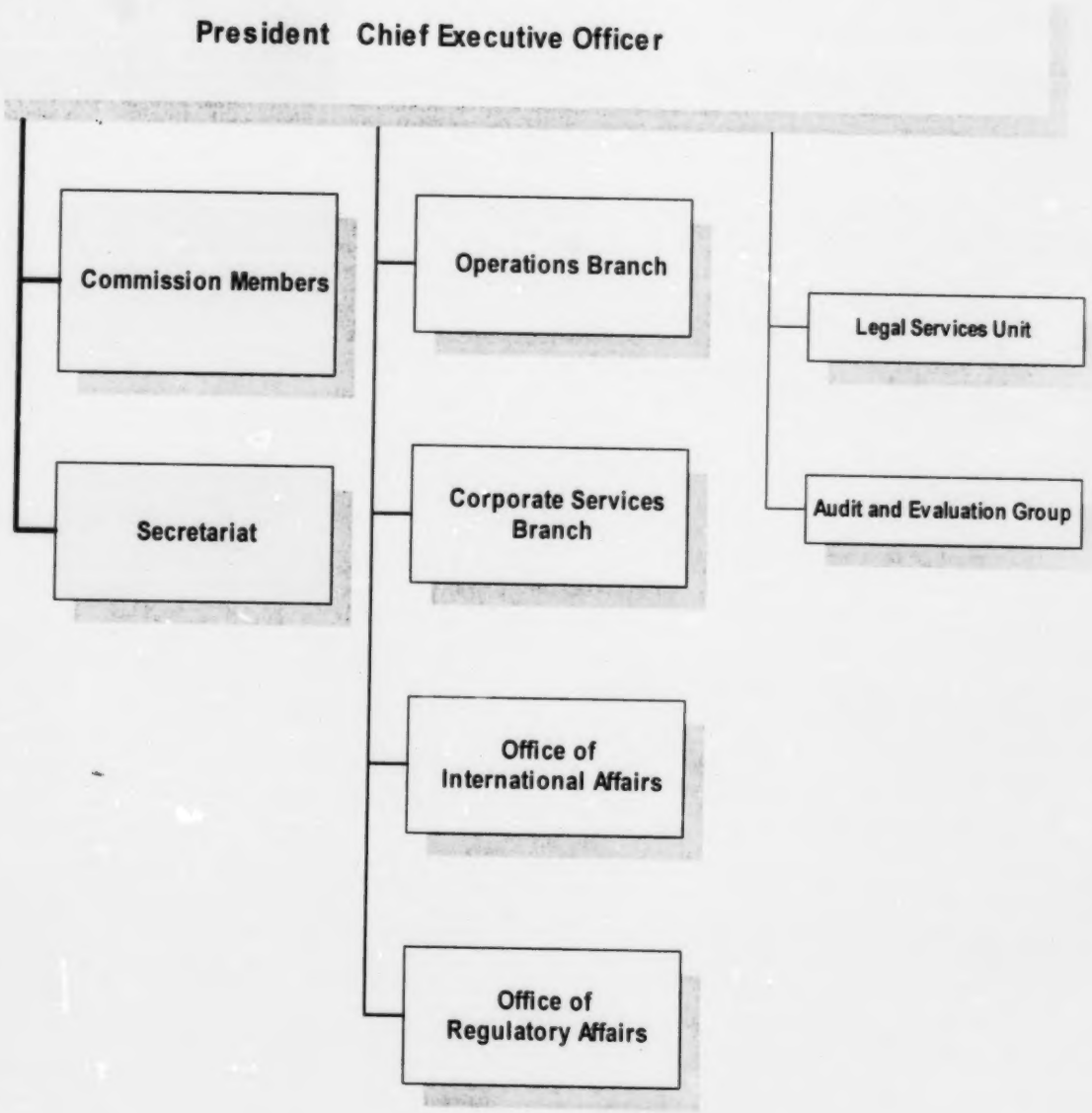
Legal Services Unit

The Legal Services Unit, staffed by Department of Justice lawyers, provides legal advice to the Commission and CNSC staff.

Audit and Evaluation Group

The Audit and Evaluation Group is responsible for examining corporate management accountability and program performance issues, and for making recommendations for improvement.

Organization Chart



Departmental Planned Spending

($ thousands)	Forecast Spending 2001-2002	**Planned Spending 2002-2003**	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Health, Safety, Security & Environmental Protection	44,139	**53,923**	50,779	50,966
Non-proliferation and Safeguards	4,952	**5,408**	5,408	5,408
Budgetary Main Estimates	49,091	**59,331**	56,187	56,374
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	0	**0**	0	0
Less: Respendable revenue	0	**0**	0	0
Total Main Estimates	49,091	**59,331**	56,187	56,374
Adjustments **	10,876	**2,400**	2,400	2,400
Net Planned Spending	59,967*	**61,731**	58,587	58,774
Less: Non-respendable revenue	37,327	**36,189**	36,205	35,481
Plus: Cost of services received without charge	5,769	**5,663**	5,674	5,686
Net cost of Program	28,409	**31,205**	28,056	28,979

Full Time Equivalents	482	**494**	494	494

* Reflects forecast spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments to accommodate approvals obtained since the Main Estimates and include Supplementary Estimates. Also included in planned spending is CNSC's TB submission seeking approval of funding for the CNSC's enhanced security program. These funds were allocated as part of the December 2001 federal budget.

VI. Annexes-Tables

Table 1: Summary of Transfer Payments

($ thousands)	Forecast Spending 2001-2002	**Planned Spending 2002-2003**	Planned Spending 2003-2004	Planned Spending 2004-2005
Grants				
Health, Safety, Security and Environmental Protection	20	**20**	20	20
Total grants	20	**20**	20	20
Contributions				
Health, Safety, Security and Environmental Protection	107	**22**	22	22
Non-proliferation and Safeguards	250	**600**	600	600
Total contributions	357	**622**	622	622
Other Transfer Payments	0	**0**	0	0
Total other transfer payments	0	**0**	0	0
Total Grants, Contributions and Other Transfer Payments	377*	**642**	642	642

* Reflects forecast spending to the end of the fiscal year.

Table 2 : Source of Respendable and Non-respendable Revenue

Respendable Revenue

($ thousands)	Forecast Revenue 2001-2002	**Planned Revenue 2002-2003**	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
Total Respendable Revenue	0	**0**	0	0

Non-respendable Revenue

($ thousands)	Forecast Revenue 2001-2002	**Planned Revenue 2002-2003**	Planned Revenue 2003-2004	Planned Revenue 2004-2005
Cost Recovery Revenue	37,327	**36,189**	36,205	35,481
Total Non-respendable Revenue	37,327	**36,189**	36,205	35,481

Total Respendable and Non-respendable Revenue	37,327	**36,189**	36,205	35,481

Table 3: Net Cost of Program for the Estimates Year

($ thousands)	Total
Net Planned spending	61,731
Plus: Services Received without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	3,500
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditure paid by TBS	1,927
Worker's compensation coverage provided by Human Resources Canada	13
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	223
	5,663
Less: Non-respendable Revenue	36,189
2002-2003 Net cost of Program	31,205

Table 4: Regulatory Initiatives

The preparation of regulations pursuant to the *NSCA* is a key regulatory initiative undertaken by the CNSC. Specific regulations that the CNSC expects to submit for legal examination or final approval over the three-year planning period are:

Legislation and Regulations	Planned Results
Cost Recovery Fees Regulations	Modernize the regulations for cost recovery fees.
Worker Safety Information Regulations (and associated RIAS)	Ensure that the health and safety of workers is protected.
Transport and Packaging Regulations – Amendment	Ensure that Canadian regulations are compatible with international standards.
Nuclear Safeguards Regulations	Establish generic safeguards regulations in lieu of existing safeguards licence conditions to facilitate compliance with international safeguards agreements.
Nuclear Security Regulations-Amendment	Ensure that the security requirements are compatible with international standards.

VII. Other Information

For further information, publications, etc., contact:

Communications and Information Management Division
Canadian Nuclear Safety Commission
280 Slater Street
P.O. Box 1046, Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5S9
1-800-668-5284 (in Canada) or 613- 995-5894
Fax:613- 995-5086

For further information on-line, consult the CNSC Web site at:

www.nuclearsafety.gc.ca
or e-mail: info@cnsc-ccsn.gc.ca

Information on the plans and priorities, and activities of the CNSC may be found in:

Canadian Nuclear Safety Commission, *Annual Report 2000-2001*
Canadian Nuclear Safety Commission, *Report on Plans and Priorities 2001-2002*
Canadian Nuclear Safety Commission, *Performance Report 2000-2001*

The following Acts and associated regulations are administered by the CNSC, and are the responsibility to Parliament of the Minister of Natural Resources Canada :

Nuclear Safety and Control Act, 1997, c.9
Nuclear Liability Act, 1985, c. N-28

BUDGET DES DÉPENSES

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Budget des dépenses
2002-2003

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont déposés au printemps, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2002

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

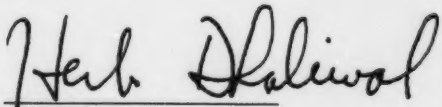
No. de catalogue BT31-2/2003-III-15

ISBN 0-660-61822-2

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Budget des dépenses 2002-2003

Partie III - Rapport sur les plans et les priorités



Herb Dhaliwal
Ministre de Ressources naturelles Canada

Table des matières

I. **Message de la présidente et première dirigeante** 1

II. **Déclaration de la direction** 3

III. **Raison d'être** 5

IV. **Plans et priorités** 7

Résultat stratégique, Objectifs stratégiques, Objectifs généraux 7

V. **Organisation** 9

Résultat stratégique et secteurs d'activité 9
Responsabilité 10
Organisation 11
Dépenses prévues de l'organisme 15

VI. **Annexes-Tableaux** 17

VII. **Sources d'information** 21

I. Message de la présidente et première dirigeante

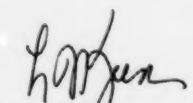
J'ai le plaisir de présenter au Parlement et aux Canadiens le Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003 de la Commission canadienne de sûreté nucléaire.

Lorsque je passe en revue ma première année comme présidente et première dirigeante, je note la nouvelle orientation, soutenue par une structure de gestion revitalisée, que la CCSN a adoptée, et le résultat stratégique qu'elle s'est fixé, soit *devenir l'un des meilleurs organisme de réglementation au monde*.

La démarche qui nous permettra d'atteindre ce résultat est modelée par un certain nombre de facteurs, dont l'entrée en vigueur de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* en mai 2000, les recommandations du rapport 2000 du vérificateur général, la nécessité de maintenir un effectif spécialisé malgré une vive concurrence dans le recrutement de ressources spécialisées, et une sensibilisation accrue aux enjeux en sécurité et sûreté nucléaires. À l'appui de ce résultat et compte tenu de ces facteurs, l'équipe de direction a fixé à la CCSN trois objectifs stratégiques -- assurer l'efficience et l'efficacité du régime de réglementation, assurer un niveau élevé d'ouverture et de transparence, et favoriser l'excellence chez les employés. Le présent rapport décrit comment la CCSN concrétisera ces objectifs au cours des prochaines années.

Il est à noter que nous avons bien progressé dans nombre de domaines propices à la réalisation de ces objectifs. Nous avons élaboré un programme de recouvrement des coûts, un programme général de conformité et une stratégie de maintien de l'effectif, et nous appliquons dans certains domaines des principes fondés sur la connaissance du risque. Nous avons aussi étudié notre structure organisationnelle et l'avons modifiée pour préparer l'avenir et pour permettre à la CCSN d'atteindre ses buts.

La CCSN a pour mission de réglementer l'utilisation de l'énergie et des matières nucléaires afin de protéger la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement et de respecter les engagements internationaux du Canada à l'égard de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire. Cette mission prend une dimension primordiale dans le climat d'inquiétude actuel en matière de sécurité. Résolue à devenir l'un des meilleurs organismes de réglementation au monde, la CCSN s'est engagée à faire en sorte que le Canada demeure un pays sûr et sain où les citoyens se sentent en sécurité du point de vue de l'énergie nucléaire.



Linda J. Keen

II. Déclaration de la direction

Rapport sur les plans et priorités 2002-2003

Je soumets, en vue de son dépôt au Parlement, le rapport sur les plans et les priorités 2002-2003 de la Commission canadienne de sûreté nucléaire.

À ma connaissance, les renseignements contenus dans ce rapport :

- décrivent fidèlement les plans et les priorités de la Commission;
- sont conformes aux principes de présentation énoncés dans les *Lignes directrices pour la préparation du Rapport sur les plans et les priorités 2002-2003*;
- sont complets et exacts;
- sont fondés sur de bons systèmes d'information et de gestion ministériels.

Je suis satisfaite des méthodes et des procédures d'assurance de la qualité qui ont été utilisées pour produire le RPP.

Les ministres du Conseil du Trésor ont approuvé la Structure de planification, de rapport et de responsabilisation (SPRR) sur laquelle s'appuie le présent document et qui sert de fondement à la reddition de comptes sur les résultats obtenus au moyen des ressources et des pouvoirs fournis.

Nom

le 24 janvier 2002
Date

III. Raison d'être

Mission

La Commission canadienne de sûreté nucléaire réglemente l'utilisation de l'énergie et des matières nucléaires afin de protéger la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement et de respecter les engagements internationaux du Canada à l'égard de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire.

Mandat

En vertu de la loi adoptée par le Parlement, des politiques, des directives et des engagements internationaux du gouvernement fédéral, la CCSN a pour mandat :

- de réglementer le développement, la production et l'utilisation de l'énergie nucléaire au Canada;
- de réglementer la production, la possession, l'utilisation et le transport des substances nucléaires ainsi que la production, la possession et l'utilisation de l'équipement réglementé et des renseignements réglementés;
- de mettre en oeuvre les mesures de contrôle international du développement, de la production, du transport et de l'utilisation de l'énergie et des substances nucléaires, y compris les mesures de non-prolifération des armes nucléaires et des explosifs nucléaires;
- d'informer le public - sur les plans scientifique, technique ou en ce qui concerne la réglementation de l'énergie nucléaire - sur ses activités et sur les conséquences, pour la santé et la sécurité des personnes et pour l'environnement, des activités susmentionnées;
- d'entreprendre des projets spéciaux.

IV. Plans et priorités

La CCSN s'est fixée comme résultat stratégique de devenir l'un des meilleurs organismes de réglementation au monde. Ce résultat signifie que la CCSN sera reconnue comme un organisme de réglementation efficace disposant d'un processus de réglementation efficace, rigoureux et transparent, des pouvoirs et sanctions nécessaires pour respecter son mandat, d'un modèle de gouvernance efficace et des ressources humaines dont elle a besoin pour remplir ses responsabilités. Ce résultat stratégique est un but à long terme et pour l'atteindre, la CCSN a élaboré des objectifs qui correspondent à des initiatives particulières. Ces objectifs s'étendent sur cinq ans alors que les objectifs généraux sont fixés pour deux ans. Dans le cadre de son processus de planification, la CCSN revoit ses objectifs chaque année et fait les modifications nécessaires pour s'assurer qu'ils correspondent à sa mission et à son mandat et reflètent les différents facteurs qui influent sur l'organisation.

Résultat stratégique, Objectifs stratégiques, Objectifs généraux

Résultat stratégique: Faire de la CCSN l'un des meilleurs organismes de réglementation au monde.

Objectif stratégique 1 :

Assurer l'efficience et l'efficacité du régime de réglementation de la CCSN.

Objectifs généraux (Résultats prévus) :

- Un processus fondé sur la connaissance du risque permet d'affecter les ressources nécessaires à la mission de la CCSN.
- Les pouvoirs, les rôles et les responsabilités sont définis.
- La prise de décision fondée sur la connaissance du risque est mise en oeuvre.
- Nous mesurons les résultats.
- Les processus réglementaires et complémentaires sont optimisés.

Pour remplir sa mission, qui consiste à protéger la santé, la sûreté, la sécurité et l'environnement et à respecter les engagements internationaux du Canada à l'égard de l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire, la CCSN doit se doter d'un régime de réglementation efficace et efficient. Le public est de plus en plus au fait des questions de sécurité et de sûreté nucléaires et souhaite qu'on l'informe davantage sur ce qui se passe. La CCSN a progressé dans plusieurs domaines, notamment en élaborant un programme général de conformité et un programme de recouvrement des coûts. Elle applique également les principes de la gestion du risque à son processus décisionnel dans certains domaines. Elle doit continuer à progresser. Les objectifs généraux servent à atteindre un but à court terme, soit l'amélioration de l'efficacité et de l'efficience du

processus de réglementation par l'application plus poussée des principes de la gestion du risque à l'attribution des ressources et au processus décisionnel. Ces objectifs permettent aussi de mieux surveiller l'exercice des responsabilités et de démontrer concrètement les résultats obtenus

Objectif stratégique 2 :

Assurer à la CCSN un niveau élevé d'ouverture et de transparence.

Objectifs généraux (Résultats prévus) :

- Les intervenants externes perçoivent la CCSN comme une organisation ouverte et transparente.
- Les employés perçoivent la CCSN comme une organisation ouverte et transparente.

Le régime de réglementation de la CCSN fait l'objet d'une surveillance de plus en plus poussée de la part du public, des titulaires de permis, de l'industrie et des autres intervenants. La CCSN s'adapte à cette situation en tenant des audiences publiques et en distribuant de l'information. Elle s'efforce d'accroître la transparence avec laquelle elle exerce ses activités. Les objectifs généraux ont pour but d'améliorer la documentation disponible, la réceptivité, le partage d'information et l'efficacité de la communication, à l'externe et à l'interne.

Objectif stratégique 3 :

Faire en sorte que la CCSN attire et garde d'excellents employés.

Objectifs généraux (Résultats prévus) :

- Des stratégies de recrutement innovatrices et bien ciblées sont en place.
- Des stratégies de maintien de l'effectif innovatrices et bien ciblées sont en place.

Comme toujours, la CCSN doit maintenir un effectif spécialisé, malgré l'érosion de l'effectif et le manque de personnel qualifié, en particulier dans le domaine des sciences nucléaires. Pour répondre à ce besoin et optimiser l'excellence des nouvelles recrues et du personnel déjà en poste, la CCSN s'est fixée des objectifs généraux qui mettent en relief la nécessité d'élaborer des stratégies de recrutement et de maintien en poste innovatrices et adaptées. Elle prend actuellement des mesures pour attirer des gens chevronnés. Elle s'efforce d'offrir un apprentissage continu à ces employés et elle favorise le maintien de normes élevées en matière de leadership et de gestion.

V. Organisation

Résultat stratégique et secteurs d'activité

La CCSN œuvre dans deux secteurs d'activité : *santé, sûreté, sécurité et protection de l'environnement* et *non-prolifération et garanties*, en vue de concrétiser le résultat stratégique de la CCSN qui consiste à devenir l'un des meilleurs organismes de réglementation au monde.

Secteur d'activité 1: Santé, sûreté, sécurité et protection environnementale

Limiter, à un niveau raisonnable et en conformité avec les obligations internationales du Canada, les risques que comportent, pour la sécurité nationale, la santé et la sécurité des personnes ainsi que l'environnement, le développement, la production et l'utilisation de l'énergie nucléaire ainsi que la production, la possession et l'utilisation des substances nucléaires, de l'équipement réglementé et des renseignements réglementés.

Prévisions de dépenses 2001-2002		**Dépenses prévues 2002-2003**		Dépenses prévues 2003-2004		Dépenses prévues 2004-2005	
Milliers $	ÉTP	**Milliers $**	**ÉTP**	Milliers $	ÉTP	Milliers $	ÉTP
55 365*	453	**56 323**	**465**	53 179	465	53 366	465

*Reflet des dépenses prévues jusqu'à la fin du présent exercice.

Secteur d'activité 2 : Non-prolifération et garanties

Appliquer les mesures que le Canada s'est engagé à prendre en matière de contrôle international du développement, de la production et de l'utilisation de l'énergie nucléaire, ce qui comprend la non-prolifération des armes nucléaires et engins explosifs nucléaires ainsi que l'appui aux efforts internationaux pour l'élaboration, le maintien et le renforcement du régime de non-prolifération nucléaire et du système des garanties.

Prévisions de dépenses 2001-2002		**Dépenses prévues 2002-2003**		Dépenses prévues 2003-2004		Dépenses prévues 2004-2005	
Milliers $	ÉTP	**Milliers $**	**ÉTP**	Milliers $	ÉTP	Milliers $	ÉTP
4 602*	29	**5 408**	**29**	5 408	29	5 408	29

*Reflet des dépenses prévues jusqu'à la fin du présent exercice.

Responsabilité

La responsabilité générale des secteurs d'activité de la CCSN incombe à la présidente et première dirigeante de la CCSN.

La responsabilité du secteur *Santé, sûreté, sécurité et protection de l'environnement* incombe au vice-président, Direction générale des opérations.

La responsabilité du secteur *non-prolifération et garanties* incombe au directeur exécutif, Bureau des affaires internationales.

Organisation

La CCSN se compose d'une commission d'au plus sept membres et d'un effectif d'environ 490 employés. Un membre de la Commission est désigné président et premier dirigeant. Linda J. Keen occupe actuellement ce poste.

La Commission, qui fonctionne comme un tribunal administratif, rend de façon indépendante des décisions concernant la délivrance de permis pour les activités liées à l'énergie nucléaire au Canada. Elle établit des règlements à caractère obligatoire et elle élabore, à l'intention de l'industrie nucléaire canadienne, des directives réglementaires sur les questions concernant la santé, la sécurité, la sûreté et l'environnement. La Commission tient compte des opinions et des préoccupations des parties intéressées et des intervenants. La Commission délègue aux agents désignées les pouvoirs de prendre des décisions concernant les permis pour certaines catégories d'installations et d'activités nucléaires, conformément aux exigences de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*.

Le personnel prépare des recommandations concernant la délivrance de permis, les soumet à la Commission au cours des audiences publiques et administre par la suite les décisions rendues par la Commission.

La Commission

Commissaires

Selon la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*, le gouverneur en conseil peut nommer jusqu'à sept commissaires. L'un des commissaires est membre à temps plein de la Commission et occupe le poste de président. Les membres à temps partiel sont nommés à titre inamovible pour un mandat maximal de cinq ans.

Secrétariat

Le Secrétariat assure la planification des activités de la Commission et il fournit un soutien technique et administratif à la présidente de la Commission et aux autres commissaires. Dans l'exercice de ces fonctions, il s'occupe notamment des communications entre la Commission et le Cabinet du ministre et toutes les autres parties intéressées, y compris les ministères, les intervenants, les titulaires de permis, les médias et le public. Il fait également office de registraire des documents de la Commission, tout en veillant à la gestion du processus d'audience.

Personnel de la CCSN

La Direction générale des opérations

À compter du 10 janvier 2002, la nouvelle Direction générale des opérations est chargée de réglementer le développement, la production et l'utilisation de l'énergie nucléaire, ainsi que la production, la possession, le transport et l'utilisation des substances nucléaires et des appareils à rayonnement conformément à la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* (ci après " la Loi ") et à ses règlements.

Direction de la réglementation des centrales nucléaires
La direction est chargée de réglementer le développement et l'exploitation des réacteurs de puissance au Canada conformément à la Loi et à ses règlements.

Direction de la réglementation du cycle et des installations nucléaires
La direction est chargée de réglementer le développement et l'exploitation des mines et des usines de traitement de l'uranium, des installations de traitement des substances nucléaires, des installations de gestion des déchets, des réacteurs de faible puissance, des installations de recherche et d'essai et des accélérateurs.

Direction de la réglementation des substances nucléaires

La direction est chargée de réglementer la production, la possession, le transport et l'utilisation des substances nucléaires et des appareils à rayonnement.

Direction de l'évaluation et de l'analyse

La direction est chargée de mener des évaluations spécialisées de la sûreté et de la sécurité à l'appui de la réglementation des centrales nucléaires, des mines et des usines de traitement de l'uranium, des installations de traitement des substances nucléaires, des installations de gestion des déchets, des réacteurs de faible puissance, des installations de recherche et d'essai et des accélérateurs. Elle évalue également le transport et l'utilisation des substances nucléaires et des appareils à rayonnement, et elle gère les moyens d'intervention d'urgence de l'organisation.

Direction des strategies opérationnelles

La direction est chargée de diriger l'élaboration des processus, des programmes et des documents en matière de réglementation afin que les pratiques de réglementation dans la direction générale soient uniformes et efficaces.

La Direction des services de gestion

La Direction des services de gestion est responsable des programmes et des politiques de la CCSN pour la gestion des ressources humaines, financières, documentaires, matérielles et informatiques. De plus, elle est responsable des communications et de la planification stratégique.

Bureau des affaires internationales

Le Bureau des affaires internationales de la CCSN coordonne les activités et les engagements internationaux de la CCSN en général. Plus précisément, il octroie des permis d'exportation et d'importation d'articles nucléaires (ou associés au secteur nucléaire) contrôlés à double usage, conformément à la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*, aux règlements connexes et aux obligations internationales du Canada, et il met en place des accords bilatéraux de coopération nucléaire. Le Bureau négocie également des accords de garanties avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et gère un programme de recherche-développement pour soutenir les garanties de l'AIEA. En conséquence, il fournit des conseils qui font autorité sur l'élaboration et l'application de la politique du Canada en matière de non-prolifération et de garanties, notamment sur les accords multilatéraux de non-prolifération.

Bureau des affaires réglementaires

Le Bureau des affaires réglementaires est responsable d'un certain nombre de programmes, initiatives et mesures menés à l'échelle de l'organisme, qui visent à améliorer l'efficacité, l'efficience et le fonctionnement général de la CCSN sur le plan de la réglementation, notamment en ce qui concerne l'administration de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* et des règlements connexes.

Le Service juridique

Le Service juridique, composé d'avocats détachés du ministère de la Justice, fournit des avis à la Commission et au personnel de la CCSN.

Le Groupe de la vérification et de l'évaluation

Le Groupe de la vérification et de l'évaluation examine les questions liées à la responsabilité de gestion et à l'exécution du programme de la CCSN. Il effectue les vérifications et évaluations internes, et il formule des recommandations pour assurer une amélioration continue de la CCSN.

Organigramme

Dépenses prévues de l'organisme

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Santé, sûreté, sécurité et protection environnementale	44 139	**53 923**	50 779	50 966
Non-prolifération et garanties	4 952	**5 408**	5 408	5 408
Budgétaire du Budget principal des dépenses	49 091	**59 331**	56 187	56 374
Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	0	**0**	0	0
Moins: Recettes disponibles	0	**0**	0	0
Total du Budget principal des dépenses	49 091	**59 331**	56 187	56 374
Rajustements **	10 876	**2 400**	2 400	2 400
Dépenses nettes prévues	59 967*	**61 731**	58 587	58 774
Moins: Recettes non disponibles	37 327	**36 189**	36 205	35 481
Plus: Coût des services reçus à titre gracieux	5 769	**5 663**	5 674	5 686
Coût net du programme	28 409	**31 205**	28 056	28 979

Équivalents temps plein	482	**494**	494	494

*Reflet des dépenses prévues jusqu'à la fin du présent exercice.

** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis le Budget principal des dépenses et comprennent le Budget supplémentaire des dépenses. Les dépenses prévues comprennent également les fonds que la CCSN prévoit obtenir pour son programme de renforcement de la sécurité suite à la présentation qu'elle a soumise au CT; des fonds ont été alloués pour ce programme dans le budget fédéral de décembre 2001.

VI. Annexes-Tableaux

Tableau 1 : Sommaire des paiements de transfert

(en milliers de dollars)	Prévisions des dépenses 2001-2002	**Dépenses prévues 2002-2003**	Dépenses prévues 2003-2004	Dépenses prévues 2004-2005
Subventions				
Santé, sûreté, sécurité et protection environnementale	20	**20**	20	20
Total des subventions	20	**20**	20	20
Contributions				
Santé, sûreté, sécurité et protection environnementale	107	**22**	22	22
Non-prolifération et garanties	250	**600**	600	600
Total des contributions	357	**622**	622	622
Autres paiements de transfert	0	**0**	0	0
Total des autres paiements de transfert	0	**0**	0	0
Total des subventions, des contributions et des autres paiements de transfert	377*	**642**	642	642

*Reflet des dépenses prévues jusqu'à la fin du présent exercice.

Tableau 2 : Sources des recettes disponible et des recettes non disponibles

Recettes disponible

(en milliers de dollars)	Prévisions de recettes 2001-2002	**Recettes prévues 2002-2003**	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005
Total des recettes disponible	0	**0**	0	0

Recettes non disponibles

(en milliers de dollars)	Prévisions de recettes 2001-2002	**Recettes prévues 2002-2003**	Recettes prévues 2003-2004	Recettes prévues 2004-2005
Recettes provenant du recouvrement	37 327	**36 189**	36 205	35 481
Total des recettes non disponibles	37 327	**36 189**	36 205	35 481
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	37 327	**36 189**	36 205	35 481

Tableau 3: Coût net du programme pour l'année budgétaire

(en milliers de dollars)	Total
Dépenses nettes prévues	**61 731**
Plus: Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	**3 500**
Contributions aux régimes d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétariat du Conseil du Trésor	**1 927**
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	**13**
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	**223**
	5 663
Moins: Recettes non disponibles	**36 189**
Coût net du programme pour 2002-2003	**31 205**

Tableau 4 : Initiatives réglementaires

La préparation des règlements d'application de la LSRN constitue une initiative clé de réglementation menée par la CCSN. Voici les règlements que la CCSN prévoit de soumettre à l'examen du ministère de la Justice ou à l'approbation finale au cours de la période de planification de trois ans :

Lois et règlements	Résultats escomptés
Règlement sur les droits pour le recouvrement des coûts	Mettre à jour le règlement.
Règlement relatif à la sécurité des travailleurs (et REIR connexe)	Protéger la santé et la sécurité des travailleurs.
Règlement sur l'emballage et le transport - modification	Assurer la compatibilité du règlement aux normes internationales.
Règlement sur les garanties nucléaires	Établir un règlement générique sur les garanties, qui remplacera les conditions relatives aux garanties dont les permis sont assortis, pour favoriser la conformité aux accords internationaux sur les garanties.
Modification du Règlement sur la sûreté nucléaire	Assurer la compatibilité du règlement aux normes internationales.

VII. Sources d'information

Pour obtenir des renseignements, des publications, etc., communiquez avec la :

Division des communications et de la gestion de l'information
Commission canadienne de sûreté nucléaire
280, rue Slater
C. P. 1046, Succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5S9
1-800-668-5284 (au Canada) ou 613- 995-5894
Fax : 613- 995-5086

Pour obtenir des renseignements en ligne, consultez le site web de la CCSN à :
www.suretenucleaire.gc.ca
ou communiquez avec la CCSN par courriel à : info@cnsc-ccsn.gc.ca

On peut trouver de l'information sur les plans et les priorités et les activités de la CCSN dans les publications suivantes :

Commission canadienne de sûreté nucléaire, *Rapport annuel 2000-2001*
Commission canadienne de sûreté nucléaire, *Rapport sur les plans et les priorités 2001-2002*
Commission canadienne de sûreté nucléaire, *Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001*
Commission canadienne de sûreté nucléaire, *Rapport sur le rendement 1999-2000*

La CCSN applique les lois et règlements suivants, dont le ministre de Ressources naturelles Canada assume devant le Parlement la responsabilité :

Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires, 1997, ch.9
Loi sur la responsabilité nucléaire, 1985, ch. N-28